



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKALIMANG DOMINGO KAN CUARESMA
21 MARZO 2021 • TAON B • VIOLETA

RITO SA PAGPOÓN

Pataratara

C — “An Kagadanan Nagdodolot nin mas Makahulugan na Buhay”

Sa palibot niato kita minangalas kan misterio kan buhay asin kagadanan. An buhay magagadan alagad an kagadanan sarong aagihan pasiring sa mas makahulugan na buhay. kaipuhan an sarong banhi mahulog sa dagâ asin magadan tanganing magkaigwa kita nin buhay. Alagad sa pag-atubang niato sa kagadanan tinutukdoan kita kan banal na kasuratan na iyan sarong realidad na dapat akoon. Arog ki Cristo kita magkakaigwa man nin buhay pagkatapos magadan. Dai dapat kita mahandal sa kagadanan nin huli ta an halos iyo an buhay na daing kasagkoran. Magin kita lugod mga banhing nagtalubo pasiring sa bâgong-buhay.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 42, 1-2)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Hukomi ako, O Dios, asin suroga ako laban sa nacion na bakong matanos; agawa ako sa tawong madaya asin manloloko, ta ika an sakong Dios asin kusog.

Pagpangurus asin

Pagtaong-galang *(Tindog)*

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasâlan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasalâ ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabaya-an: salâ ko,

salâ ko, makuring salâ ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Dios.

P — Maherak man lugod satô an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasâlan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

Dai sinambit an Kamurawayan.

Colecta

P — Mamibi kita.

Kagurangnan samuyang Dios, namimibi kami, na, sa tabang mo, kaming masigkat na naglalakaw, makaabot man sa pagkamoot, na huli kaiyan an Aki mong namomoot sa kinaban nagdusay kan sadiri sa kagadanan. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon *(Tukaw)*

(Jeremias 31, 31-34)

An kasombikalan iyo an nagdadara sa tawo sa karâtan asin kasâlan. Ini dolot kan pagsayuma na utobon an Tugon nin Kagurangnan. Kaya, ipinapagiromdom ni Profeta Jeremias na an Dios padagos na nag-aapod na utobon an saiyang Tugon na isinurat sa satuyang mga puso.

Pagbasa sa Libro nin Profeta Jeremias.

“Madatong an mga aldaw”, olay nin Kagurangnan, “na ako makikipagtipan sa harong nin Israel asin haron ni Juda. Bakong arog kan tipan na ginibo ko sa saindang mga magurang kan aldaw na sinda sakong kinua asin ilinuwas sa dagâ nin Ehipto”. “Dai ninda inotob an sakong tipan, kaya ipinasabot ko sainda kun siisay an Kagurangnan,” olay nin Kagurangnan. “Ini an tipan na gigibohon ko sa harong ni Israel,” olay nin Kagurangnan. “Todok sa puso ninda ibubugtak ko an sakong Tugon: isusurat ko sa puso ninda. Ako magigin saindang Dios asin sinda magigin sakuyang banwaan. Dai na kaipuhan na tukdoan ninda an saindang katood asin kapwa kun siisay an Kagurangnan. Ako mamimidbid ninda gabos, sadit asin dakula.” Kagurangnan: “Patatawaron ko an saindang kasombikalan asin dai ko na gigiromdomon an saindang kasâlan.”

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — **Salamat sa Dios.**

Salmo Responsorio

(Salmo 51, 3-4. 12-13. 14-15)

S — **Pusong malinig lalanga sako, O Dios!**

1. Kaheraking ako, O Dios huli ta ika maheherakon; Para an sakong kasâlan, huli ta ika maugayon. Hugasi an mga maraot na sakong naginibo; asin sa sakong kasâlan linigi ako: **(S)**
2. Pusong malinig lalanga sako, O Dios! Espiritu na maimbod itao mo sako. Hare ako pagsikwalan sa atubangan mo; Hare paghalea sako an saimong banal na espiritu. **(S)**
3. O pâno ming maawit an awit nin Kagurangnan, Kun kami uya sa dagang dayuhan? Jerusalem, kun ika malingawan ko. Maalang lugod an too kong kamot. **(S)**
4. Ibalik mo sako an kaogmahan nin saimong tabang; pakusoga ako kan espiritu nin kalodokan:

nganing sa mga tampalasan ikatukdo ko an saimong dalan; asin magbalik boót saimo an mga makasâlan. (S)

Ikaduwang Babasahon

(Hebreo 5, 7-9)

Huli sa mga pamibi asin mahuyong pagsunod ki Cristo sa kabôtan nin saiyang Ama, kita ilinigtas. Ginibo niya ini para sa satông kaligtasan.

Pagbasa sa Surat ni San Pablo sa mga taga-Hebreo.

Kan panahon na si Cristo uya pa digdi sa dagâ, nagdolot siya nin mga pamibi asin pakimaherak, sa makusog na tingog asin toninong na mga luha, nagdolot sa may kapangyarihan na magligtas saiya sa kagadanan. An saiyang pamibi dinangog huli kan saiyang magalang na kapakumbabaan. Minsan ngani siya Aki, alagad huli kan saiyang mga tinios, nakanood saiyang magsunod, asin huli ta marahayon an saiyang ginibo, siyang burabod nin kaligtasan na daing kataposan para sa gabos na nagsusunod saiya.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw (Juan 12, 26) (Tindog)

(Dai sinasambit an Alleluia.)

Pag-omawon ka Jesus na Kagurangnan! An boót na maglingkod sako, olay nin Kagurangnan, sumunod sako; asin kun haen ako, yaon man duman an nalilingkod sako.

Evangelio

(Juan 12, 20-33)

Sa Evangelio sinasadol kita na arog kan mga disipulos, mahling lugod niato an kahulugan kan kagadanan: na ini sarong aagihan pasiring sa mas makahulugan na buhay.

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — ✠ Pagbasa kan Evangelio susog ki San Juan.

B — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Alagad sinabihan sinda ni Jesus, “Ipinadangog an tingog na ini dahil saindo, bakong dahil sako. Panahon na nganing hukoman an kinaban. Ngonian isisikwal na an kagsakop kaining kinaban. Kun ako iitaas na hale

sa dagâ, titiponon ko sa sako an gabos na tawo.” Sinasabi niya ini nganing ipahayag kun paano siya magagadan.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — **Pag-omaw saimo Cristo.**

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw kan Pagtubod (Tindog)

Credo Apostolico

Gabos — Nagtutubod ako sa Dios Amang makakamhan, Kagalang kan langit asin dagâ, asin ki Jesu Cristo, Aking bogtong niya, Kagurangnan ta,

(Sa mga minasunod na tataramon, sagkod ki Virgen Maria, an gabos minaduko.)

ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen Maria, pinasakitan kan panahon ni Poncio Pilato, ipinako sa cruz, nagadan, asin ilinubong, huminilig sa mga gadan, kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat hale sa mga gadan, suminakat sa kalangitan, nagtutukaw sa too kan Dios Amang makakamhan, hale duman mabalik sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan. Nagtutubod ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahan na catolico, sa paropaknabang nin mga santos, sa pagpatawad nin mga kasâlan, sa pagkabuhay-liwat nin laman, sa buhay na daing kasagkoran. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Pusog an pagtubod na an Dios Ama maantabay sato sa mga kulog nin pagsakit pasiring sa buhay na daing kasagkoran, mamibi kita saiya.

S — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an mga namamayo kan Simbahan lingawan asin linigan an mga puso sa mga makasading kamawotan para sa dusay and lubos na paglingkod sa Marahay na Bareta, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing mawarasan kita kan biyaya na malinigan an satuyang puso nin pagkamakasadiri dangan magin matinao sa mga dukha asin daing sukat, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing masabotan an dakulang katotoohan na

sinabi ni Cristo, na kun mawwot niatong iligtas an sadiring buhay dapa na ini idusay sa dalisay na paglingkod saiya, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

4. Tanganing bendicionan kan Kagurangnan an mga naghehelang niatong kadugo asin katood na saindang matagalan an mga aroaldaw nindang pagsakit, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

5. Tanganing an mga gadan niatong kadugo asin katood makisumarô sa kapangganahan ni Cristo sa kagadanan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Langitnon na Ama, an saimong Aki nagsasabi samo na siya an pisog na itinanom sa dagâ asin nagadan tanganing magbunga nin dakul. Tabangi kaming magadan sa samuyang pagkamakasadiri tanganing an samuyang buhay magin bukas sa saimong pagkamoot. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinasambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan dagâ asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — **Pag-omawon an Dios sagkod pa man.**

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — **Pag-omawon an Dios sagkod pa man.**

P — *(Tindog)* Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios Amang makakamhan.

B — **Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.**

Pamibi sa mga Dolot

P — O Dios na makakamhan, himatea kami asin an saimong mga nasasangkoban, na tinukdoan sa pakasabot kan Cristianong pagtubod, magtugot ka, na sinda malinigan huli kaining sacrificio. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio I sa Cuaresma

An Espiritual na Kahulugan kan Cuaresma

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — litaas an mga puso.

B — **Initaas mi na sa Kagurangnan.**

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Dios.

B — **Maninigo asin Dapat.**

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na danay asin minsan saen magpasalamat kami saimong: Kagurangnan, banal na Ama, Dios na makakamhan na daing kasagkoran: huli ki Cristo samong Kagurangnan.

Huli to ikinaugay mo sa mga nagtutubod saimong, na, nalinigan an mga isip, taon-taon maogmang maglaom sa mga sacramento pascual, tanganing sa pag-utob kan mga gaweng kabanalan asin gibong pagkamoot, sa dayaday na pagcelebrar kan mga misterio na ikinamundag ninda liwat, madara sinda sa kapanohan kan gracia nin mga aki.

Kaya kaiba kan mga Angeles asin Arcangeles, kaiba kan mga Tronos asin Dominaciones, asin kaiba kan gabos na langitnon na hukbô, nag-aawit kami kan himno kan saimong kamurawayan, daing tapos na nagsasabi:

Gabos — **Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Dios ni mga hukbô. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosanna sa kaitaasan.**

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — **An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta**

niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya, asin sa saiya, saimong Dios Amang makakamhan kasarô kan Espiritu Santo, an gabos na kagalangan asin kamurawayan, sa gabos na kapanohan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga nakakaligtas na tugon, asin pinatood kan diosnon na kaugalian, nangangahas kitang magsabi:

Gabos — **Ama niamo, na yaon sa langit: pabalan an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.**

P — Agawa kami sa gabos na maraot, namimibi kami Kagurangnan; warasan sa mga aldaw niamo an katoninongan, tanganing kaming natabangan kan saimong pagkaherak magin danay na talingkas sa kasâlan asin man ligtas sa gabos na kapurisawan: mantang kami naghahalat kan maogmang paglaom asin pagdatong kang samong Paraligtas na si Jesu Cristo.

B — **Huli ta saimong an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanohan.**

P — Jesu Cristong Kagurangnan, ika na nagsabi sa saimong mga Apostoles: Katoninongan iwinawalat ko saindo, an sakong katoninongan itinatao ko saindo: hare paghilinga an samong mga kasâlan, kundi an pagtubod kan saimong Simbahan; asin papagkanigoo na siya mapatoninong asin magkaboronyog susog sa saimong kabotan. Ika na nabubuhay asin naghahade sa kapanohan kan mga panahon.

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangnan danay na mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — **Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.**

Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Dios, uya an nagpaparâ kan mga kasâlan kan kinaban. Paladan an mga inapod sa pamanggi kan Cordero.

Gabos — **Kagurangnan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.**

Antifona sa Comunion

(Jn 12, 24-25)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Amen, amen, ako nagsasabi saindo. Kun an tipasi nin trigo na mahulog sa dagâ dai magadan, padagos na iyo sana iyan; alagad kun magadan, magbubunga nin dakul.

Pamibi Pakacomunion (Tindog)

P — Mamibi kita.

O Dios na makakamhan, namimibi kami, na danay kaming mabilang sa mga kasapi ni Cristo, na an Hawak asin Dugo samong pinakinabangan. Siya na nabubuhay asin naghahade sa kapanohan kan mga panahon.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemng Bendicion

Pamibi sa Banwaan

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — Iduko an saindong mga payo asin maghagad nin bendicion sa mahal na Dios.

Kagurangnan, bendicioni an saimong banwaan, na naghahalat sa balaog kan saimong pagkaherak, asin warasan, na an saindang mawoton huli kan saimong pasabong, saindang akoon huli kan saimong kagaosan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

P — Bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios.



GIYA SA PAGMISA SA SEMANA

Marzo 22, Lunes

Lunes sa Ika-limang Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Lunes sa Ika- limang Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — Dan 13, 1-9. 15-17. 19-30. 33-62 o Dan 13, 41-62 | S 23, 1-3. 3-4. 5. 6 | Jn 8, 1-11

Marzo 23, Martes

Martes sa Ika- limang Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Martes sa Ika- limang Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — Bil 21, 4-9 | S 102, 2-3. 16-18. 19-21 | Jn 8, 21-30

Marzo 24, Miercoles

Miercoles sa Ika- limang Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Miercoles sa Ika- limang Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — Dan 3, 14-20. 91-92. 95 | Dan 3, 52. 53. 54. 55. 56 | Jn 8, 31-42

Marzo 25, Jueves

SOLEMNIDAD KAN PAMARETA KAN ANGEL KI MARIA, *Puti*

Misa — Hilingon sa Misal Romano sa Bicol: Propio nin mga Santos, pp. 107-109

(Mina-luhod an sarong tuhod sa mga tataramon "ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen Maria.")

Mga Babasahon — Isa 7, 10-14 — 8, 10 | S 40, 7-8. 8-9. 10. 11 | Heb 10, 4-10 | Lc 1, 26-38

Marzo 26, Viernes

Viernes sa Ika- limang Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Viernes sa Ika- limang Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — Jer 20, 10-13 | S 18, 2-3. 3-4. 5-6. 7 | Jn 10, 31-42

Marzo 27, Sabado

Sabado sa Ika- limang Semana kan Cuaresma, *Purpura*

Misa — Sabado sa Ika- limang Semana kan Cuaresma

Mga Babasahon — Ez 37, 21-28 | Jer 31, 10. 11-12. 13 | Jn 11, 45-56

 **sambanwá**
GIYA SA PAGESAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS



MOST REV. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Arzobispo kan Caceres
REV. FR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor, Caceres Commission on Communications
REV. FR. GLENN C. RUIZ, Direktor, Commission on Liturgy
REV. FR. ERIC P. BOBIS, In-Charge, Social Media
JOHN PAUL M. AVEN asin **JUAN CARLOS R. MADRID**, Mga Editor

Hinimo asin inandam kan Archidiocesis nin Caceres, sa pangengenot kan Caceres Commission on Communications asin Commission on Liturgy. Ciudad nin Naga, Pilipinas • 2021

TABANGAN NA MASUSTENIR AN SAMBANWÁ!

Para sa mga donacion, puwedeng magdeposito sa:
Banko asin Branch: **BDO UNIBANK, INC. (BDO) PANGANIBAN DRIVE, NAGA CITY**
Account Name: **CACERES COMMISSION ON COMMUNICATIONS**
Account Number: **008440050319**